

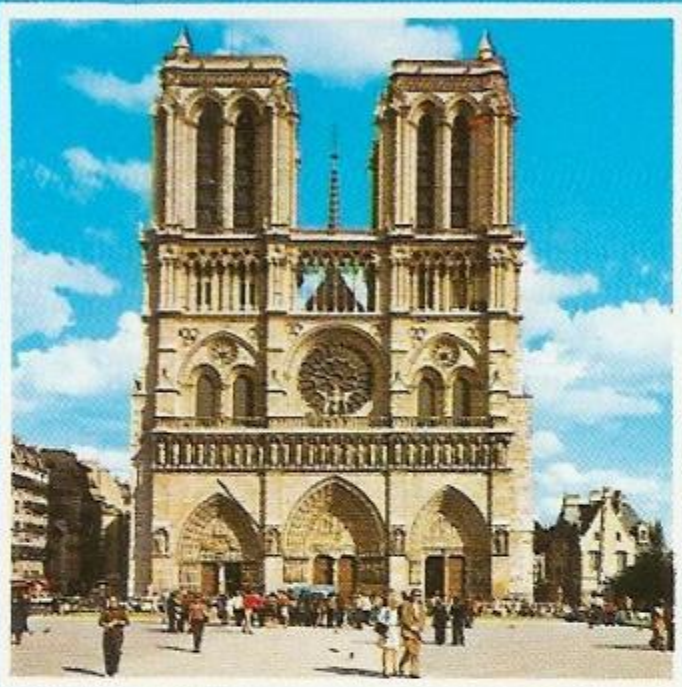


# Educación nacional y culturas locales

El extraño caso de los pueblos nativos de la Francia de ultramar

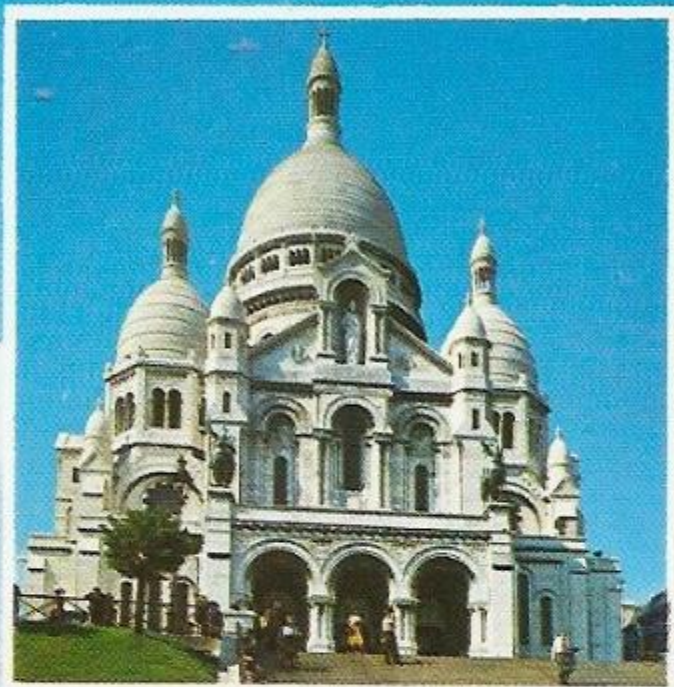
Maurizio Ali






S  
O  
U  
V  
E  
N  
I  
R

D  
E  
P  
A  
R  
I  
S



PARIS





Una nación  
multicultural

---

## Migraciones y mestizajes

- Europa (Italia, España)
- América latina
- Antiguas colonias
  - Africa del Norte
  - Africa Occidental
  - Medio Oriente
  - Asia central
  - Sureste asiático

# El ultramar francés



DROM : département et région d'outre-mer



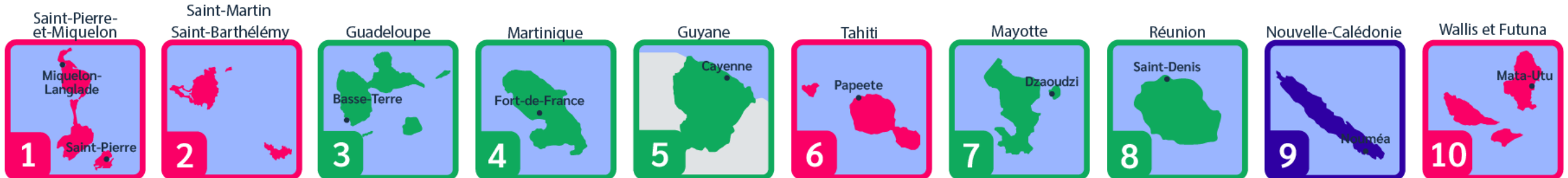
COM : collectivité d'outre-mer



outre-mer à statut particulier

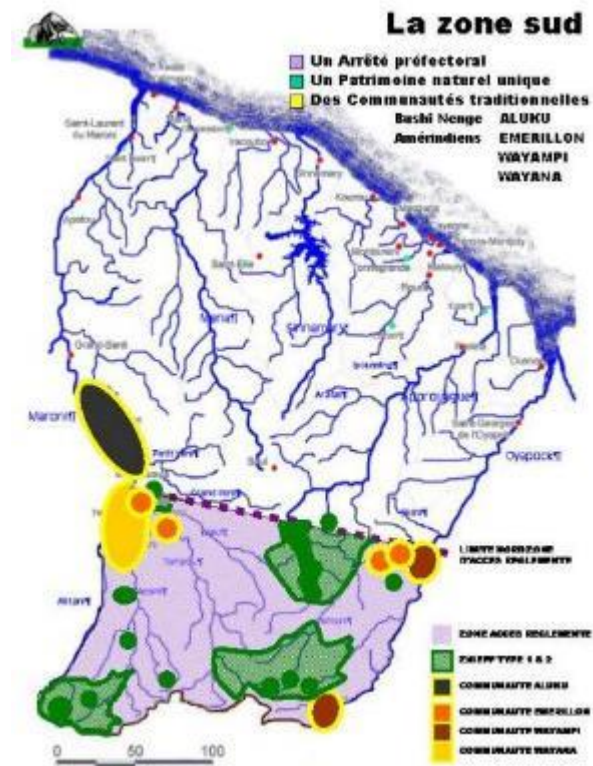


espace maritime français



# Culturas de ultramar: particularidades locales

- Reyes (Wallis y Futuna)
- Autóctonos
  - Zonas prohibidas (Guayana)
- Afrodescendientes
  - Criollos (Guayana, Antillas) y cimarrones (Guayana: *Aluku, Boni, Saramaka*)
- Diásporas (India, China, Laos, Vietnam)
- Mestizajes y dinámicas endogámicas
  - *Démis*
  - Descendientes de los colonos (Antillas: *Béké*)

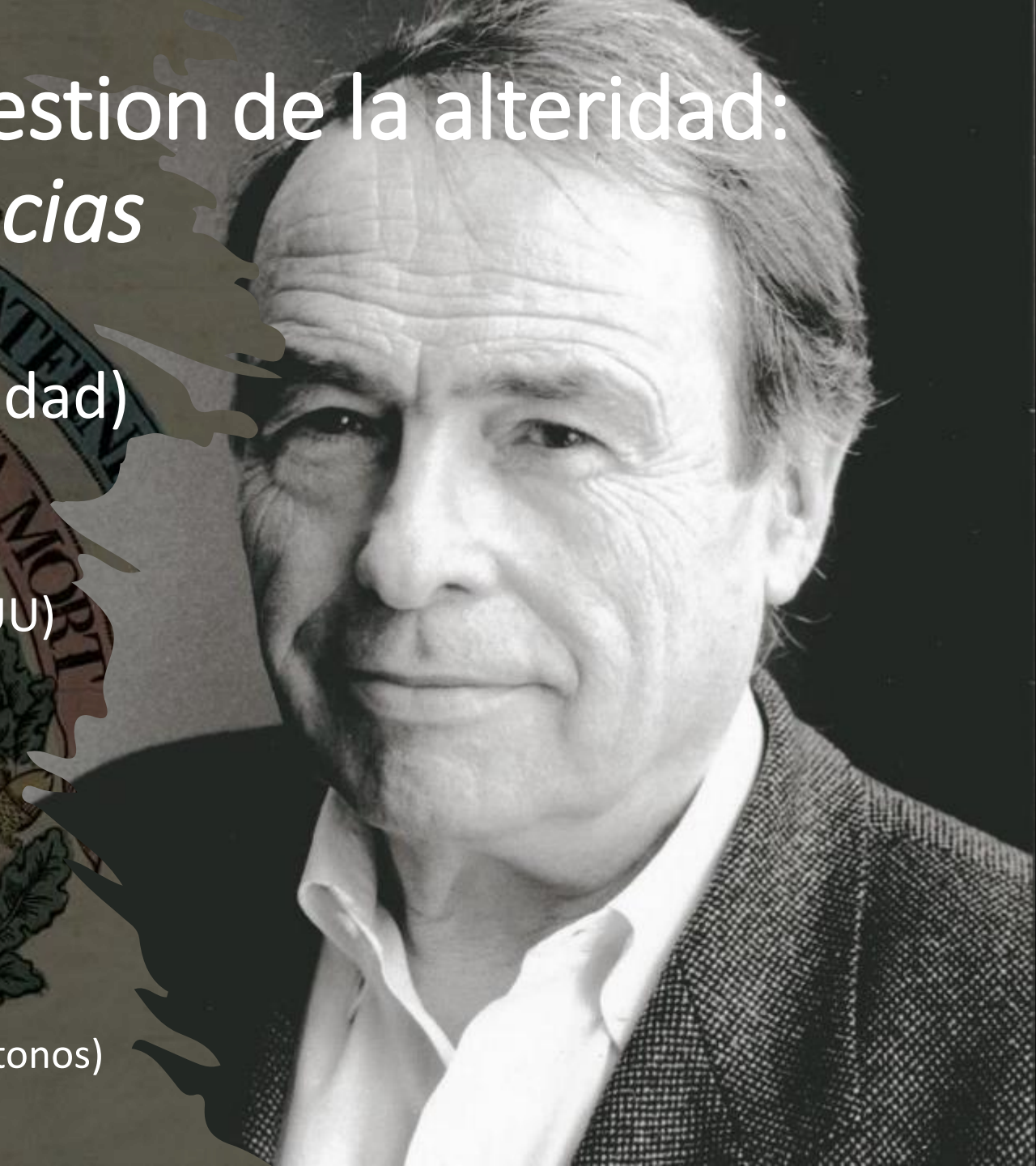




# Un modelo particular de gestión de la alteridad: *la indiferencia a las diferencias*

Paz social (conflictos de baja intensidad)

- Principio constitucional (1958)
  - Igualdad de tratamiento
  - Contrario a la discriminación positiva (EEUU)
- Críticas
  - Amplifica el determinismo social
    - Bourdieu
    - OCDE
  - Persistencia de las marginalizaciones
    - Minorías (voluntarias e involuntarias)
    - Minorías que no son minorías (pueblos autóctonos)





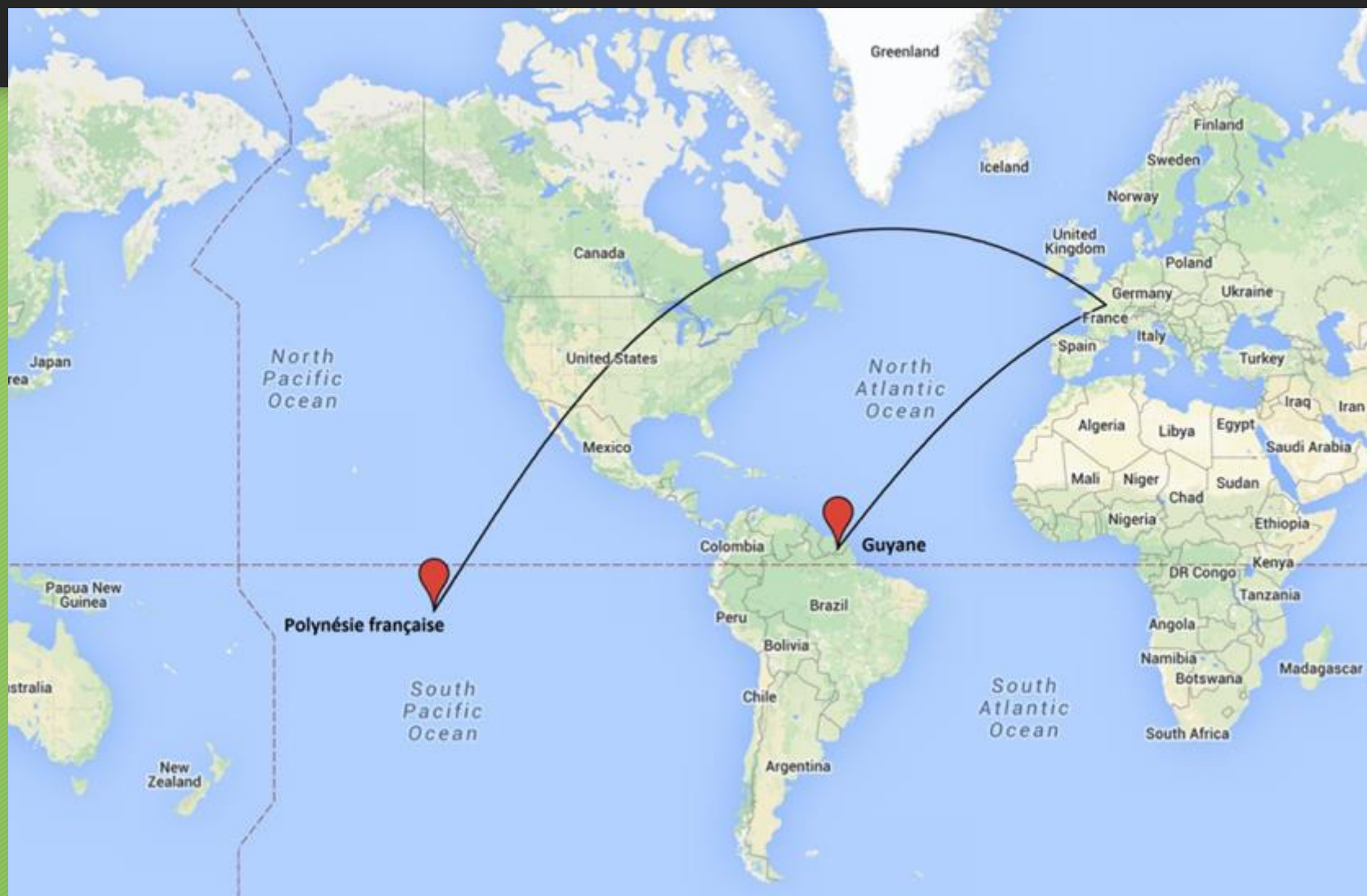
# Los pueblos autóctonos de ultramar

- 4 territorios = 4 sistemas diferentes de gestión administrativa:
  - **Guayana** (departamento de ultramar)
  - **Polinesia Francesa** (colectividad de ultramar)
  - **Nueva Caledonia** (colectividad *ad hoc*)
  - **Wallis y Futuna** (colectividad *ad hoc*)

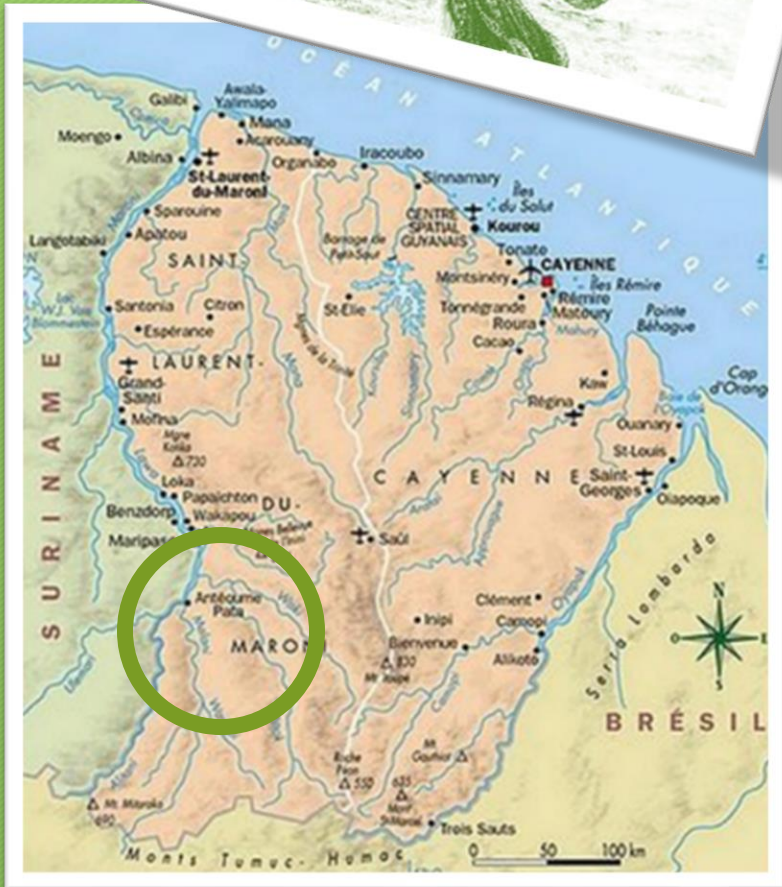




# En Guayana y Polinesia









# El caso de los Wayana-Apalai

---

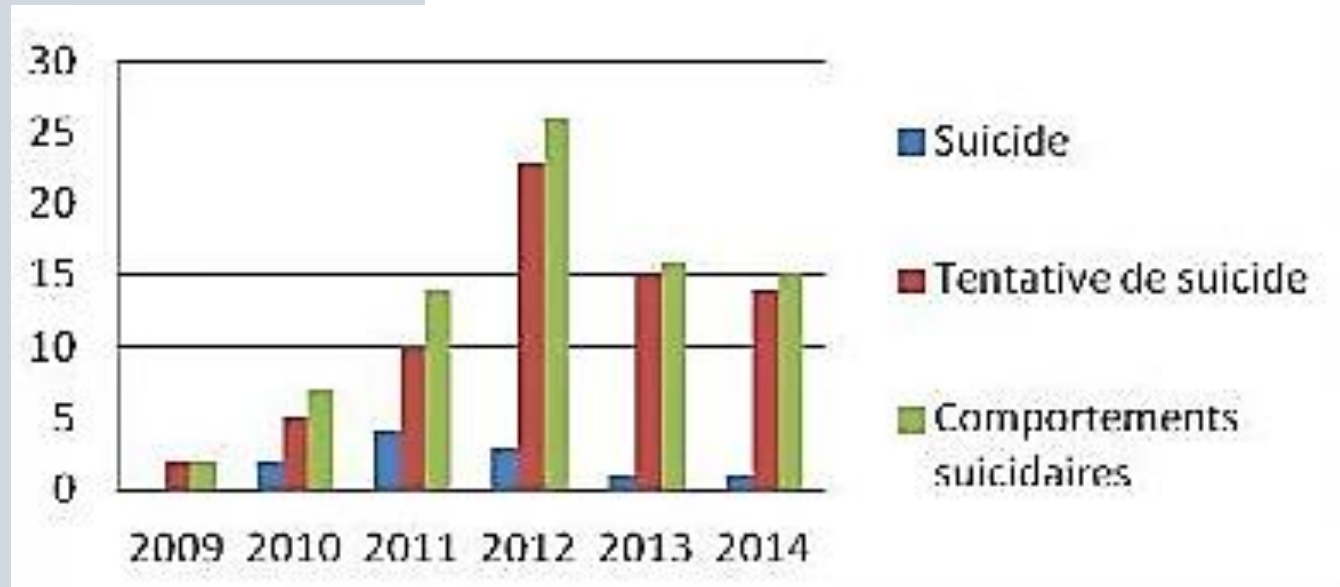
- Hasta la segunda mitad del siglo XX
  - Aislamiento (la barrera de la selva)
  - *Home* para indígenas
- Primeras escuelas
  - Finales del siglo XX
  - Iniciativas privadas (André Cognat): educación popular
  - Integradas en el sistema educativo nacional: escolarización
    - Docentes metropolitanos (no indígenas)



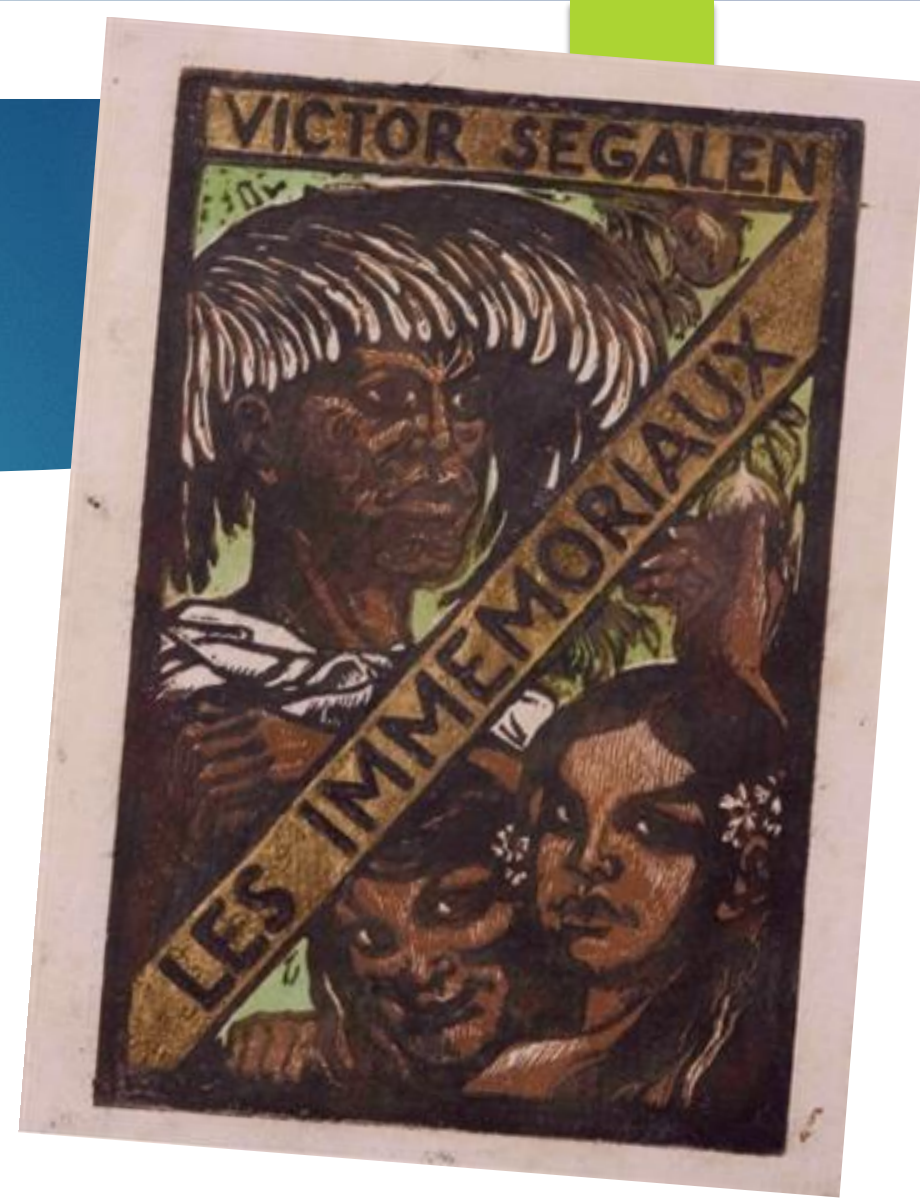


# POLIGLOTAS EN LA SELVA

- Apalai
  - Apalai (LM1, familia)
  - Wayana (LM2, comunidad)
  - Aluku/TakiTaki, Holandés, Mandarín, Portugués: (LV, comercio)
  - Francés (LSCO, escuela)
  - Inglés y/o español: LVE (escuela)
  - Criollo : LCR (escuela)
- Diplomados y sin trabajo!
- Violencia
  - Suicidios 2009-2014



# El caso de los Enata



Paul-Émile Miot (1870). Le roi Vaitahu et sa famille sur le pont de l'*Astrée*.



# Renacimiento polinesio

- ▶ Segunda mitad del siglo XX: la moda *tiki*
  - ▶ Del etnocidio al *ethnochic*
- ▶ Reivindicaciones culturales
- ▶ Docentes locales y comprometidos
- ▶ Patrimonialización (UNESCO)







# Unas dinámicas comunes

Ideologías educativas autóctonas *versus* programas escolares nacionales

- ▶ Los sueños de los padres y los objetivos de la Escuela no siempre son compatibles...
- ▶ Colaboración vs. Competición
- ▶ Alejamiento de los jóvenes de las comunidades
- ▶ Clima de desconfianza (familias vs. Escuela vs. Estado)
- ▶ Doble frustración: juventud indígena con malos resultados escolares y con escasas competencias para sobrevivir en el territorio de la comunidad



# Éxito escolar vs. Éxito social: la difícil cuadratura del círculo



- ▶ La paradoja de un sistema no-resiliente
- ▶ Para los jóvenes autóctonos del ultramar el fracaso escolar implica el fracaso social





- Estructurales

- Falta de recursos materiales y humanos
- Inversiones (€) y *ratio* estudiantes/docente

- Ideológicos

- Prohibición de los idiomas locales
- Folklorización o banalización de las culturas locales



# Obstáculos





# Dinámicas emergentes

## Esfuerzos de **contextualización** (a geometría variable)

- Transposición didáctica (Estado)
  - Adaptación de los programas y de los contenidos escolares
  - Adaptación de los espacios y de los recursos de aprendizaje
- Dispositivos locales (administraciones locales)
  - Intervenciones lingüísticas
  - Formación de los docentes
- Dispositivos experimentales (de corta duración)
  - Adaptación de los horarios y calendarios escolares
  - Integración de intervenciones *ad hoc* (valorización de la cultura local)

## Debates

- Resultados insatisfactorios
- Bricolaje pedagógico y rebusque didáctico



# Un problema poscolonial

## La herencia del pasado colonial

- Falta de recursos (obstáculos estructurales)
- Autocensura y escasos resultados (el caso de las matemáticas)

## Problemas comunes a otros territorios poscoloniales

- Soluciones diferentes: etnoeducación, educación inclusiva, segregación...
  - Dialogo transcultural
  - Comunicación bottom-up
- Necesidad de estudios de mayor amplitud, transnacionales
- Necesidad de experimentaciones estructuradas
- Otro mundo es posible...

# Para profundizar

- Alì, M. (2023). *Autochtonie et question éducative dans les Outre-mer*. Presses Universitaires des Antilles.
- Weiss, P. O. y Alì, M. (2022). *L'éducation aux marges en temps de pandémie*. Presses Universitaires des Antilles.







# Educación nacional y culturas locales

El extraño caso de los pueblos nativos de Francia de ultramar

Maurizio Ali